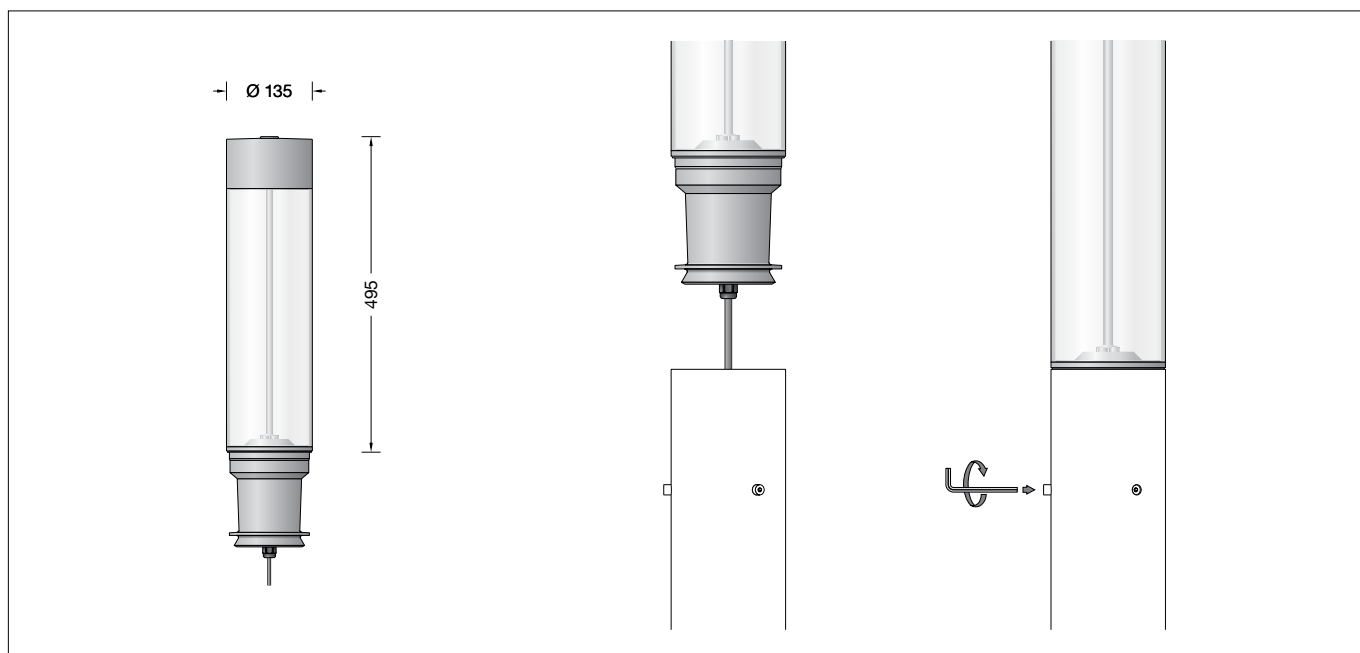


BEGA**84814**

Lichtbauelementkopf
Light building element
Tête de profilé lumineux



Gebrauchsanweisung

Anwendung

Lichtbauelementkopf mit symmetrischer Lichtstärkeverteilung für die Beleuchtung und die Gestaltung von Plätzen, Zufahrten und Eingangsbereichen.

Für die Montage des Lichtbauelementkopfs ist ein separat zu bestellendes Lichtbauelementrohr erforderlich (siehe Ergänzungsstücke).

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®
Farbe Grafit oder Silber
Kunststoffzylinder klar mit optischer Struktur
Silikondichtung
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium
Anschlussleitung X05BQ-F 5 G 1 mm²
Leitungslänge 3,5 m
LED-Netzteil
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DALI-steuerbar
Anzahl der DALI-Adressen: 1
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolierung vorhanden
BEGA Thermal Control®
Temporäre thermische Regulierung der Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte abzuschalten
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK07
Schutz gegen mechanische Schläge < 2 Joule
⚡ 10 ⚡ – Sicherheitszeichen
CE – Konformitätszeichen
Windangriffsfläche: 0,066 m²
Gewicht: 4,2 kg
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse(n) C

Instructions for use

Application

Light building element head with symmetrical light distribution for the illumination and decoration of squares, driveways and entrance areas.

A light building element tube is required for the installation of the light building element head, which must be ordered separately (see accessories).

Product description

Luminaire made of cast aluminium, aluminium and stainless steel
BEGA Unidure® coating technology
Colour graphite or silver
Synthetic diffuser, clear with optical structure
Silicone gasket
Reflector made of pure anodised aluminium
Connecting cable X05BQ-F 5 G 1 mm²
Cable length 3,5 m
LED power supply unit
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DALI-controllable
Number of DALI addresses: 1
Basic insulation is provided between the mains and control cables
BEGA Thermal Control®
Temporary thermal regulation to protect temperature-sensitive components without switching off the luminaire
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Impact strength IK07
Protection against mechanical impacts < 2 joule
⚡ 10 ⚡ – Safety mark
CE – Conformity mark
Wind catching area: 0.066 m²
Weight: 4.2 kg
This product contains light sources of energy efficiency class(es) C

Fiche d'utilisation

Application

Tête de profilé lumineux à répartition lumineuse symétrique pour l'éclairage et l'agencement de places, voies d'accès et zones d'entrée.
Pour l'installation de la tête de profilé lumineux, un tube de profilé lumineux doit être commandé séparément (voir les pièces complémentaires).

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
Technologie de revêtement BEGA Unidure®
Couleur graphite ou argent
Cylindre synthétique clair à structure optique
Joint silicone
Réflecteur en aluminium pur anodisé
Câble de raccordement X05BQ-F 5 G 1 mm²
Longueur de câble 3,5 m
Bloc d'alimentation LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
pour pilotage DALI
Nombre d'adresses DALI : 1
Une isolation de base est prévue entre le câble de raccordement au réseau et le câble de commande
BEGA Thermal Control®
Régulation thermique temporaire de la puissance des luminaires pour protéger les composants sensibles à la température, sans pour autant éteindre les luminaires
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK07
Protection contre les chocs mécaniques < 2 joules
⚡ 10 ⚡ – Sigle de sécurité
CE – Sigle de conformité
Prise au vent : 0,066 m²
Poids: 4,2 kg
Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique C

Dark-Sky

Das Licht dieser Leuchte wird gleichmäßig und hocheffizient auf die zu beleuchtende Fläche gerichtet und gibt weniger als 1 % des Leuchtenlichtstroms in den oberen Halbraum der Leuchte ab.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.
Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	19,5 W
Leuchten-Anschlussleistung	22,5 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 50^\circ\text{C}$

84 814 K3

Modul-Bezeichnung	LED-0882/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	3710 lm
Leuchten-Lichtstrom	2375 lm
Leuchten-Lichtausbeute	105,6 lm/W

84 814 K4

Modul-Bezeichnung	LED-0882/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	3815 lm
Leuchten-Lichtstrom	2442 lm
Leuchten-Lichtausbeute	108,5 lm/W

Montage

Verbindungsleitung in das Lichtbauelementrohr einführen. Lichtbauelementkopf aufsetzen und befestigen.
Seitliche Innensechskantschrauben (SW 5) fest anziehen.
Anzugsdrehmoment = 12 Nm.

Anschlusskasten öffnen.

Erdkabel und Leuchtenanschlussleitung durch die Leitungseinführung in den Anschlusskasten führen.

Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen.

Dabei auf richtige Belegung der Anschlussleitung achten. Den Netzanschluss an der braunen (L), blauen (N) und grün-gelben Ader (⊕) vornehmen.

Der Anschluss der Steuerleitungen erfolgt über die beiden mit DALI gekennzeichneten Adern weiß-rot (ws-rt) und weiß-schwarz (ws-sw). Bei Nichtbelegung dieser Adern wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben. Anschlusskasten schließen.

Wichtig:

Im Leuchtenoberteil ist eine mit vier M6-Schrauben vorgegespannte Feder eingebaut. Diese darf aus Sicherheitsgründen nicht demontiert werden!

Dark Sky

The light from this luminaire is directed evenly and highly efficiently onto the surface to be illuminated and emits less than 1 % of the luminaire luminous flux into the upper half-space of the luminaire.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.
To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

Lamp

Module connected wattage	19.5 W
Luminaire connected wattage	22.5 W
Rated temperature	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 50^\circ\text{C}$

84 814 K3

Module designation	LED-0882/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	3710 lm
Luminaire luminous flux	2375 lm
Luminaire luminous efficiency	105,6 lm/W

84 814 K4

Module designation	LED-0882/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	3815 lm
Luminaire luminous flux	2442 lm
Luminaire luminous efficiency	108,5 lm/W

Installation

Thread the connection cable into the light building element tube. Align the light building element head and secure it in place.
Tighten the lateral hexagon socket screws (wrench size 5 mm).
Torque = 12 Nm.

Open the connection box.

Lead the luminaire wiring and mains supply cable through the cable entry into the connection box.

Make the earth conductor connection and the electrical connection.

Observe the correct configuration of the connecting cable. Make the mains connection to the brown (L), blue (N) and green-yellow wires (⊕).

The control cables are connected via the two DALI-labelled wires white-red (wh-rd) and white-black (wh-bl). If these wires are not assigned, the luminaire will work with full light output.

Close the connection box.

Important:

In the upper part of the luminaire a pre-stressed spring is assembled with four M6 screws. For safety reasons this spring may not be dismantled!

Dark-Sky

La lumière de ce luminaire est orientée de manière uniforme et très efficace sur la surface à éclairer, et moins de 1 % du flux lumineux est émis dans la moitié supérieure du luminaire.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

Lampe

Puissance raccordée du module	19,5 W
Puissance raccordée du luminaire	22,5 W
Température de référence	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 50^\circ\text{C}$

84 814 K3

Désignation du module	LED-0882/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	3710 lm
Flux lumineux du luminaire	2375 lm
Rendement lum. d'un luminaire	105,6 lm/W

84 814 K4

Désignation du module	LED-0882/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	3815 lm
Flux lumineux du luminaire	2442 lm
Rendement lum. d'un luminaire	108,5 lm/W

Installation

Introduire le câble de raccordement dans le tube de profilé lumineux. Positionner la tête de profilé lumineux puis la fixer.
Bien serrer les vis à six pans creux latérales (SW 5).
Moment de serrage = 12 Nm.

Ouvrir la boîte de connexion.

Introduire le câble souterrain et le câble du luminaire dans la boîte de connexion par l'entrée de câble.

Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique.

Veiller au bon adressage du câble de raccordement. Procéder au raccordement électrique des fils marron (L), bleus (N) et jaune-vert (⊕).

Le raccordement des lignes de pilotage s'effectue par les deux fils blanc-rouge (ba-rg) et blanc-noir (ba-nr) marqués DALI. Si ces fils ne sont pas raccordés, le luminaire fonctionne à puissance lumineuse maximale.

Fermer la boîte de connexion.

Important :

Un ressort précontraint à l'aide de quatre vis M6 est installé dans la partie supérieure de luminaire. Pour des raisons de sécurité, il ne doit pas être démonté!

Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtengehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen.
Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

Please note:

Do not remove the desiccant bag from the luminaire housing.
It is needed to remove residual moisture.

Attention :

Ne pas retirer le sachet de dessiccant présent dans l'armature du luminaire.
Il sert à absorber l'humidité résiduelle.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern.
Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits.
Do not use high pressure cleaners.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures.
Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.
Anlage spannungsfrei schalten.
Zum Öffnen der Leuchte Verschlusschraube (Innensechskant SW 6) im Leuchtenoberteil lösen und entnehmen.
Spannschraube (Innensechskant SW 6) lösen und Leuchtenoberteil abnehmen.
Steckvorrichtung trennen.
LED-Modulträger nach oben abziehen.
Dichtungen überprüfen, ggf. ersetzen.
LED-Modul austauschen.
Montagehinweise des LED-Moduls beachten.
Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken.
LED-Modulträger und Leuchtenoberteil aufsetzen und mit Innensechskantschraube gegen den Federdruck bis zum Anschlag festschrauben.
Verschlusschraube einsetzen und fest anziehen.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The replacement can be carried out by a qualified person using standard tools.
Disconnect the system from the power supply.
To open the luminaire, loosen and remove the screw plug (hexagon socket SW 6) in the luminaire top.
Unscrew the clamping screw (hexagon socket SW 6) and remove the luminaire top.
Disconnect the plug-in device.
Pull the LED module holder upwards.
Check gaskets and replace as needed.
Replace LED module.
Follow the installation instructions for the LED module.
Push the plug part into the plug-in device as far as it will go.
Put the LED module holder and luminaire top in place and screw tight with a hexagon socket screw against the spring pressure until reaching the stop.
Insert the screw plug and screw tight.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée dans le luminaire.
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le remplacement peut être effectué par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.
Mettre l'installation hors tension.
Pour ouvrir le luminaire, desserrer la vis de fermeture (vis à six pans creux SW 6) de la partie supérieure du luminaire et retirer.
Desserrer la vis de serrage (vis à six pans creux SW 6) et retirer la partie supérieure du luminaire.
Débrancher le connecteur.
Retirer le support de module LED par le haut.
Vérifier les joints d'étanchéité et les remplacer si nécessaire.
Remplacer le module LED.
Respecter les instructions de montage du module LED.
Enfoncer la fiche dans le connecteur jusqu'en butée.
Placer le support de module LED et la partie supérieure du luminaire et les fixer à l'aide de la vis à six pans creux contre la pression du ressort jusqu'à la butée.
Positionner la vis de fermeture et la serrer.

Ergänzungsteile

Dieser Lichtbauelementkopf kann mit folgenden Lichtbauelementrohren kombiniert werden:

Zylindrisches Lichtbauelementrohr aus Aluminium, lackiert mit Tür und Anschlusskasten 71 084
84 708 mit Erdstück H 3500 mm
84 709 mit Fußplatte H 3500 mm

Zylindrisches Lichtbauelementrohr aus Leimholz und Aluminium, mit Tür und Anschlusskasten 71 084
84 710 mit Erdstück H 3500 mm
84 711 mit Fußplatte H 3500 mm

70 899 Erdstück für Lichtbauelementrohr mit Fußplatte

Zu den Ergänzungsteilen gibt es eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

Accessories

The light building element head can be combined with the following light building element tubes:

Cylindrical aluminium poles, lacquered with access door and connection box 71 084
84 708 Pole with anch.section H 3500 mm
84 709 Pole with baseplate H 3500 mm

Cylindrical poles made of laminated wood in accordance with DIN EN 14080 and aluminium, with access door and connection box 71 084
84 710 Pole with anch.section H 3500 mm
84 711 Pole with baseplate H 3500 mm

70 899 Anchorage unit for light building element tube with base plate

For the accessories a separate instructions for use can be provided upon request.

Accessoires

Cette tête de profilé lumineux peut être combinée avec les tubes de profilé lumineux suivants :

Mâts cylindriques en aluminium, laqués avec porte et Boîte de connexion 71 084
84 708 Mât avec pièce ent. H 3500 mm
84 709 Mât sur platine H 3500 mm

Mâts cylindriques avec bois lamellé-collé selon DIN EN 14080 et aluminium, avec porte et Boîte de connexion 71 084
84 710 Mât avec pièce ent. H 3500 mm
84 711 Mât sur platine H 3500 mm

70 899 Pièce à enterrer pour tube de profilé lumineux avec platine

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

Ersatzteile

Kunststoffzylinder	15 000 566.2
LED-Netzteil	DEV-0484/700
LED-Modul 3000 K	LED-0882/830
LED-Modul 4000 K	LED-0882/840
Reflektor	76 001 653
Dichtung	83 001 027

Spares

Synthetic cylinder	15 000 566.2
LED power supply unit	DEV-0484/700
LED module 3000 K	LED-0882/830
LED module 4000 K	LED-0882/840
Reflector	76 001 653
Gasket	83 001 027

Pièces de rechange

Cylindre synthétique	15 000 566.2
Bloc d'alimentation LED	DEV-0484/700
Module LED 3000 K	LED-0882/830
Module LED 4000 K	LED-0882/840
Réflecteur	76 001 653
Joint	83 001 027